

lightlive!

installation

Das Infomagazin für Schweizer
Elektroinstallateure - Mai 2008



Komfortable PURESIGN Rettungszeichenleuchte mit LED-Spot: werkzeugloser Akkuwechsel, viel Raum für die Kabel und Steckklemmen zur Durchgangsverdrahtung.

Top-Themen: Notlicht und Lichtsteuerung

Neues Minergie-Modul für Leuchten

Innovatives Plus für MPO-Leuchten

EMOTION Touchpanel für LED-Strahler TEMPURA



ZUMTOBEL



Rolf Müller,
Geschäftsführer Schweiz

„Wer Qualität verspricht, muss auch bei seinen Partnern auf Qualität setzen.“

Sehr geehrte Leserin,
sehr geehrter Leser!

Qualität und Energieeffizienz haben sich einen festen Platz in der Wunschliste der Schweizerinnen und Schweizer erobert. So machen sich Planer und Bauherren konsequent auf die Suche nach Unternehmen und Produkten, die Energie intelligent einsetzen und hohe Qualitätsstandards erfüllen. Das Original gewinnt an Wert. Unseriöse Hersteller haben es künftig schwer, schlechte Kopien in professionellen Lichtlösungen einzusetzen – dies zum Vorteil des Nutzers, der schlussendlich das erhält, was ihm im Rahmen der Planung versprochen wurde.

Zumtobel hat es sich seit Beginn zur Aufgabe gemacht, qualitativ hochwertige und effiziente Produkte zu entwickeln. Mit der Familie LIGHTFIELDS hat der Planer beispielsweise vielfältige Möglichkeiten, bei maximalem Wirkungsgrad und bester Entblendung hochwertige Lichtlösungen für Büros und Schulen zu realisieren.

Lichtqualität und Effizienz in Einklang zu bringen, bedingt modernste Technologien und dabei kann nur das Original gut abschneiden! Oder würden Sie Ihren iPod gegen eine billige Kopie tauschen wollen?

Das neue Minergie-Modul für Leuchten unterstützt diesen Trend und zeichnet effiziente Leuchten aus. Der Planer erhält eine Plattform, mit der er aufgrund fundierter Daten faire Vergleiche durchführen kann und mit optimaler Produktqualität bedient wird.

Zumtobel bietet Ihnen eine breite Palette von hochwertigen Produkten – fordern Sie uns.

Ihr
Rolf Müller



Licht- lösungen für jede Verkaufs- situation

Mit dynamischen und gleichzeitig energieeffizienten Lichtkonzepten präsentierte sich Zumtobel auf der Euroshop 2008, der grössten internationalen Messe für Handelsinvestitionen.

Basierend auf dem Konzept von Humanergy Balance wurden auf einem 500 Quadratmeter grossen Messestand Lösungen präsentiert, die dynamische Lichtinszenierungen ermöglichen und gleichzeitig die Energieeinsparpotenziale optimal ausnutzen.



Unter dem Motto: „look good, feel good, taste good“ präsentierte Zumtobel das passende Lichtkonzept für jede Verkaufssituation. So wurden dynamische Lichtlösungen für hochwertige Boutiquen im Bereich Mode und Schmuck genauso vorgestellt wie die vorteilhafte Beleuchtung für Supermärkte und die optimale Lichtlösung für Einkaufszentren.

Euroshop 2008: Lichtinszenierung trifft Energieeffizienz

Ein wichtiger Produkttrend auf dem Zumtobel Messestand waren Leuchten mit einer neuen Generation von leistungsfähigen LEDs. So stellte Zumtobel als Ergänzung zum TEMPURA LED-Strahler ein Downlight mit der innovativen LED-Technologie vor. Im Bereich von 2.700 Kelvin bis

6.500 Kelvin ist die Farbtemperatur gradgenau einstellbar. Damit lässt sich die Verkaufsatmosphäre an die Jahreszeit anpassen oder gar während des Tages verändern. Dies bringt Abwechslung in den Verkaufspräzess.

Auch die videofähigen CIELOS Wand- und Deckenlichtmodule gewährten einen Einblick in die Verkaufsraumbeleuchtung der Zukunft. Auf die Verkaufssituation angepasst können Lichtverläufe und Motive programmiert werden, die für Spannung sorgen und so den Einkauf zum Erlebnis machen.

Eine erstmals auf der Euroshop vorgestellte Leuchtenserie entstand in Zusammenarbeit mit Matteo Thun. Die SCONFINE Sfera Pendelleuchten sind mit verschiedenen Leuchtmitteln, von der Energiesparlampe bis hin zum LED-Modul, erhältlich. Die Leuchtmitt-

tel sind sichtbar in die teiltransparente chromverspiegelte Kugelpendelleuchte eingesetzt. So entsteht sowohl eine direkte Abstrahlung nach unten als auch eine Reflexion im Leuchtenkörper, der dadurch zu schweben scheint.

Experten-Netzwerk für hochwertige Lichtlösungen

Für Zumtobel ist die Euroshop eine bedeutende Plattform, um ein weltweites Netzwerk mit Spezialisten und Planungspartnern innerhalb der Beleuchtungsindustrie zu knüpfen und damit „nahe am Kunden“ zu sein.

In Gesprächen mit Interessenten und Kunden wurde deutlich, dass Zumtobel gerade mit diesem Konzept punkten kann.



PURESIGN



ARTSIGN



COMSIGN



RESCLITE

Bei dieser Auswahl wird die Pflicht zur Kür

Eine funktionierende Notbeleuchtung ist mehr als nur ein Muss, das vom Gesetzgeber vorgeschrieben und gefordert wird. Die Qualität der Anlage und der Leuchten zeugt vom Verantwortungsbewusstsein gegenüber den Mitarbeitern und dem Objekt.

Dabei beweist sich wahre Qualität nicht nur im Notfall. So räumt Zumtobel auch einem ansprechenden Design und Themen wie der Energieeffizienz und dem Wartungskomfort einen hohen Stellenwert ein.

Zumtobel bietet eine sehr grosse Auswahl an Rettungszeichen- und Sicherheitsleuchten, sodass sich für jeden Raum und jedes Gebäude eine adäquate Lösung anbietet – auf gestalterischer wie auf technischer Ebene. Jede ONLITE Leuchte ist als Einzel-, Gruppen- oder Zentralbatterie versorgte Ausführung erhältlich.

Alle ONLITE Leuchten sind mit elektronischen Vorschaltgeräten ausgestattet. Für alle Anschlussleitungen kann handelsübliches Installationsmaterial zum Einsatz

kommen. Das Wechseln der Leuchtmittel und Batterien ist bei allen Versionen sehr einfach und ohne viel Werkzeug zu bewerkstelligen.

Einzigartiges hat Zumtobel auch bei den Sicherheitsleuchten zu bieten: Fast jedes Produkt aus dem allgemeinen Leuchtenprogramm kann auch als fertig verdrahtete Sicherheitsleuchte geliefert werden – mit einem Notlichteinsatz nach Mass.

Überblick der ONLITE Rettungszeichen- und Sicherheitsleuchten

Rettungszeichenleuchten									
	ARTSIGN	PURESIGN	COMSIGN	COMSIGN II	ECOSIGN	ERGOSIGN	PROOFSIGN	CUBESIGN	
Sicherheitsleuchten									
					ECOSIGN Safety				RESCLITE
Erkennungsweiten nach DIN 4844, EN 1838	15 m	30 m 15 m	26 m 15 m*	26 m 15 m*	32 m 16 m	15 m/8 m**	20 m	90 m 45 m	Spacing 15x1 m (1 lx) 10x10 m (0,5 lx)
Gehäusefarben	Aluminium eloxiert	Aluminium eloxiert	Weiss	Aluminium eloxiert	Weiss	Weiss	Grau	Weiss	Weiss, Aluminium eloxiert
Leuchtmittel									
Montagemöglichkeiten	Deckeneinbau Wandeinbau Wandanbau	Abhängung Deckenanbau Wandanbau Lichtband TECTON	Deckeneinbau Abhängung Deckenanbau Wandanbau Lichtband TECTON	Deckeneinbau Abhängung Deckenanbau Wandanbau Lichtband TECTON	Abhängung Deckenanbau Wandanbau Lichtband TECTON Safety zusätzlich Deckeneinbau	Deckenanbau Wandanbau	Wandanbau	Abhängung Deckenanbau	Deckeneinbau Deckenanbau Lichtband TECTON Emergency-Set zum Einbau in Leuchten

* Ausführung CH ** Deckenanbau

Jede ONLITE Leuchte ist als Einzelbatterie-, Gruppenbatterie- oder Zentralbatterie versorgte Ausführung erhältlich.

Als Sicherheitsleuchten können auch Zumtobel Allgemeinleuchten eingesetzt werden. Dazu werden sie werkseitig mit einem Notlichteinsatz ausgestattet.

ARTSIGN, das kleine Designwunder

Die normkonform kleinste Rettungszeichenleuchte der Welt hat ungefähr die Grösse einer Postkarte. Sie eignet sich ideal für repräsentative Bereiche. HighPower-LEDs garantieren eine lange Lebensdauer und absolute Wartungsfreiheit.

PURESIGN, schlanker geht's nicht

Architektonisch reduzierte Formensprache: In einem nur 3 mm breiten Alu-Rahmen zeigt modernste LED- und Lichttechnik ihr Können. Das Piktogramm ist mit hoher Gleichmässigkeit hinterleuchtet.

COMSIGN, leicht und transparent

Eine Transparentscheibe aus Acryl, das Abdeckcover aus Alu-Druckguss, ein Gehäuse aus Polycarbonat und ein sehr gleichmässig hinterleuchtetes Fluchtwegsymbol prägen Qualität und Design der COMSIGN.

COMSIGN II, langlebig durch LED

Transparentes Acrylglass und hochwertiges Aluminium charakterisieren das repräsentative Leuchtendesign für innovative LED-Lichttechnik, die auch den Praktiker durch einfache, werkzeuglose Montage und Wartung überzeugt.

ECOSIGN, der Allrounder

Rettungszeichen- und Sicherheitsleuchte punkten durch ihr einheitliches Design und viele praktische Qualitäten wie hohe Schutzart, hohe Erkennungsweite und flexible Montage.

ERGOSIGN, zwei in einer

Die kombinierte Rettungszeichen- und Sicherheitsleuchte kennzeichnet und beleuchtet den Fluchtweg als funktionale Einheit.

PROOFSIGN, die Widerstandsfähige

Mit allen Vorteilen der Feuchtraumwannenleuchte SCUBA ausgestattet, trotz die IP 65 geschützte Leuchte auch widrigen Umgebungsbedingungen.

CUBESIGN, quadratisch gut

Die Ausformung der Rettungszeichenleuchte als Würfel hat den grossen Vorteil, dass es vier gleichrangige Frontseiten gibt. In der Mitte einer Halle positioniert, zeigt sie aus allen Richtungen den Weg.

RESCLITE, lichttechnische Spitzenleistung

Mit hoher Effizienz und innovativer LED-Technologie ebnnet RESCLITE den Weg in eine neue Ära der Wirtschaftlichkeit. Ihre spezielle Kombination von Linse und Reflektor ermöglicht die EN 1838-konforme Ausleuchtung von bis zu 15 m langen Rettungswegen mit einer einzigen LED. Auch für eine 10 x 10 m grosse Fläche genügt schon eine Antipanikleuchte.

DALI überwacht CPS Notlichtanlage



Für die Überwachung der Rettungszeichen- und Sicherheitsleuchten in Zentralbatterieanlagen kommen unterschiedliche Systeme zum Einsatz. Das neue, mit Zentralbatterie betriebene Notlichtsystem ONLITE central CPS, setzt auf den offenen DALI-Standard. Der Blick hinter die Kulisse zeigt, welche Vorteile für den Elektroplaner und den Elektroinstallateur sowie den Bauherrn daraus resultieren.

„Digital Addressable Lighting Interface“ ist ein zeitgemäßes Kommunikationssystem für die Steuerung digitaler, lichttechnischer Betriebsgeräte. Jedes Betriebsgerät, das über eine DALI-Schnittstelle verfügt, kann einzeln angesteuert werden.

Sichere Kommunikation im Notfall

Die ONLITE central CPS reagiert im Notfall dadurch, dass sie den DALI-Strang elektromechanisch kurzschließt. So wird jederzeit ein sicheres Umschalten in den Notbetrieb garantiert.

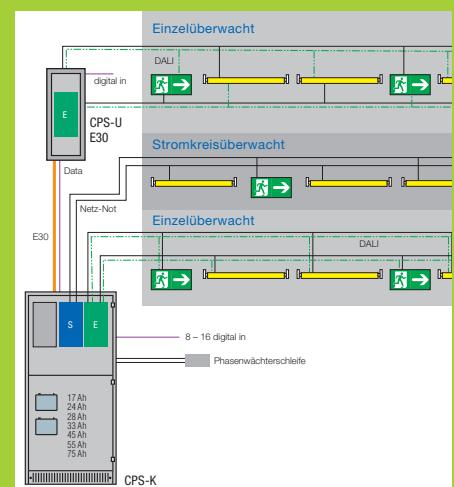
Hohe Anpassungsfähigkeit

Der Dimmlevel für den Notfall kann für jede Leuchte einzeln eingestellt werden. Somit geht die Anlage genau auf anwendungsspezifische Gegebenheiten ein und teure Batteriekapazität wird nicht mehr nutzlos verschwendet.

Zudem ist es möglich, in ein- und demselben Notkreis einen Mischbetrieb von unterschiedlichsten Schaltungsarten zu realisieren.



ONLITE central CPS setzt neue Massstäbe in der Überwachung und Visualisierung von Notlichtsystemen. Ein sieben Zoll großes und farbiges WVGA-Colour-Touchpanel im Format 16:9 visualisiert die komplette Anlage.



Das CPS Prinzipschema zeigt, dass die einzelnen Sicherheits- und Rettungszeichenleuchten über potenzialfreie Eingänge mitgeschalten oder fix als Dauer- oder Bereitschaftsleuchte eingesetzt werden – unabhängig von einer Stromkreis- oder Einzelüberwachung.

Einfache Planung einer gebäudeweiten Anlage

Die Planung einer DALI-Lichtsteuerung ist vergleichsweise einfach: Für die Anzahl der Leuchten, die an einen Strang angeschlossen werden können, gibt es feste Grenzen. Dabei spielt die Last der angeschlossenen Leuchten in erster Linie keine Rolle. Es muss nur beachtet werden, wie viel Last an einen Sicherungsautomaten angeschlossen werden kann. Der DALI-Strang kann sich über mehrere Lastkreise verteilen.

DALI-Signale sind gegen Störungen unempfindlich. So können die zwei DALI-Adern zusammen in einem Kabel mit der Energieversorgung verlegt werden. Für ONLITE central CPS kann also ein 5-adriges Kabel verwendet werden.

Gewonnen!

Einfache Integration in Lichtmanagementsysteme

Durch die konsequente Verwendung der DALI-Technik bei Zumtobel wird auch die Einbindung der Notlichtanlage in unsere LUXMATE Lichtsteuerungssysteme um vieles einfacher. Ein- und dieselbe DALI-Steuerleitung kann sowohl für die allgemeine Steuerung als auch für die Notlichtanlage verwendet werden.

Besonders vorteilhaft für das Notlichtsystem: Die bidirektionale DALI-Kommunikation ermöglicht es, Lampenfehler schon im Normalbetrieb zu erkennen. So werden eventuelle Störungen und Ausfälle von DALI-integrierten Sicherheitsleuchten sofort erkannt – und nicht erst beim nächsten Funktionstest.

Einfache Inbetriebnahme mit integriertem Touch-PC

Sofort nach dem Verdrahten der Leuchte, also beim ersten Einschalten der Notlichtanlage, überprüft der DALI-Controller die Anzahl der angeschlossenen Betriebsgeräte.

Die Inbetriebnahme erfolgt direkt an der Zentralstation – komfortabel über einen Touch-PC. Dieser kann sogar vom Batterieschrank abgesteckt werden und über WLAN drahtlos mit der Zentrale kommunizieren oder alternativ an die ONLITE CPS Unterstationen angedockt werden.

bestellfax | Bitte Adresse
eintragen, Blatt heraustrennen und per
Fax an: 044/305 35 86

Ich bestelle _____ Stück
Produktbroschüren „ONLITE local“ zum
Thema Einzelbatteriesysteme.

Ich bestelle _____ Stück
Produktbroschüren „ONLITE central“
zum Thema zentrale Versorgungs-
systeme.

Name: _____

Firma: _____

Abteilung: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Tel./Fax: _____

E-Mail: _____

Skifahren im Engadin

Bei unserer Präsentation der ONLITE Notlichtsysteme, Rettungszeichen- und Sicherheitsleuchten konnten wir höchste Sicherheit garantieren. Sowohl bei der hochwertigen Produktrange als auch bei unserem Gewinnspiel. Denn als Hauptpreis lockte ein Skiwochenende für Zwei im schneesicheren Engadin.



Max Walker (links) von den Beratenden Energie-Ingenieuren der Herzog Kull Group reist von Rotkreuz ins Engadin. Den Gutschein für das Skiwochenende überreichte ihm sein Aussendienstbetreuer Peter Koch.

Erholen in Tirols komfortabelstem Jungbrunnen!

In der letzten Ausgabe des lightlive installation hatten unsere Leserinnen und Leser die Gelegenheit, ein extra langes und extra erholsames Wochenende im alpinen Lifestyle-Hotel Jungbrunn in Tannheim/A zu gewinnen. Dort hat der Gewinner gleichzeitig die Gelegenheit, die weltweit ersten Hotelzimmer zu bewohnen, die mit der Zumtobel ZBOX ausgestattet wurden.



Hans Steingruber (links) von der Elektro Schocher AG in Uster kann sich auf ein erholsames Wochenende in den Tiroler Alpen freuen. Der Gutschein wurde ihm von seinem Aussendienstberater Urs Hiltbrunner überreicht.

MPO-Leuchten mit neuem Plus

Die MPO-Technologie steht für exakt ausgeformte Prismen mit hoher Brillanz und hoher Effizienz bei normgerechter Blendbegrenzung. Mit dem daraus resultierenden idealen Verhältnis zwischen Lichtmenge und Entblendung hat Zumtobel bei der Beleuchtung von Bildschirmarbeitsplätzen neue Standards gesetzt.

Es entstanden mehrere Produktlinien mit MPO-Technologie: Die bekanntesten sind LIGHTFIELDS, FREELINE, CLEAN Supreme und VAERO. Sie alle bieten sowohl eine normkonforme Entblendung des Lichts unter flachen Winkeln (EN 12 464) als auch eine Reduktion der Leuchtdichte unter steilen Winkeln.

Nun setzt Zumtobel den nächsten Meilenstein. Die neu entwickelten Mikropyramiden haben eine Grundfläche von nur 1,5 x 1,5 mm und eine unerreicht hohe Winkelpräzision. Eng aneinander gereiht erzeugen sie eine kristalline Struktur, die ein neues Niveau an Lichtkomfort erreicht.

Durch die hohe Anzahl an Mikropyramiden pro Quadratmeter gewinnt die Oberfläche zudem an Homogenität. Größere MPO-Formate können wirtschaftlich produziert werden.

Die gute Nachricht zum Schluss: Zumtobel wird die neu entwickelte Technologie nicht nur für neue Produkte einsetzen. Alle bestehenden MPO-Leuchten werden in Zukunft mit der neuen MPO+ Lichttechnik brillieren.



Noch kleiner und noch präziser:

Die MPO+ Mikropyramiden überzeugen durch gestalterische und technische Vorteile.

Neue Bauserie MPO+

Formate bis
1500 x 300 mm
und
600 x 600 mm

Bauserie MPO

Maximalformat
300 x 300 mm

bestellfax | Bitte Adresse eintragen, Blatt heraustrennen und per Fax an: 044/305 35 86

Ich bestelle

- Stück Broschüren LIGHTFIELDS
- Stück Broschüren FREELINE
- Stück Broschüren CLEAN
- Stück Broschüren VAERO

Name: _____

Firma: _____

Abteilung: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

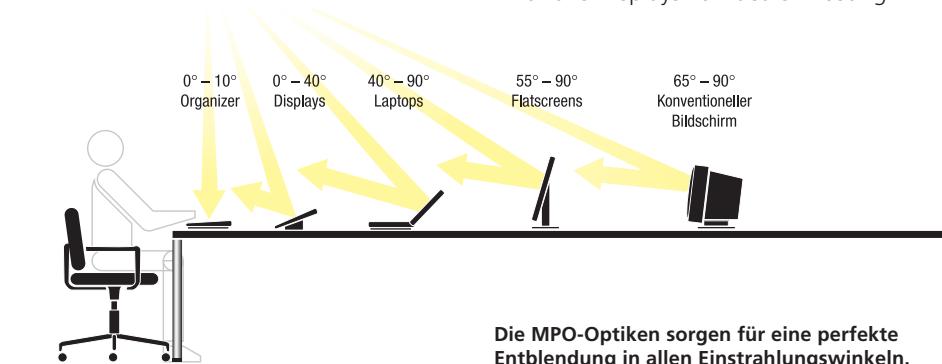
Tel./Fax: _____

E-Mail: _____

**Good News für alle MPO-Leuchten:
Ab 2008 brillieren LIGHTFIELDS,
FREELINE, CLEAN, VAERO und Co.
mit zusätzlichen Vorteilen:**

- Die fugenlose Optik sorgt für ein homogenes Erscheinungsbild.
- Die Struktur mit hochpräzisen Prismen garantiert eine präzise Entblendung und Lichtlenkung.

- Durch die exakte Lichtlenkung steigt auch die Effizienz. Bei rein direkt strahlenden Leuchten werden Wirkungsgrade bis zu 72 % erreicht, bei 60 % direkt und 40 % indirekt strahlenden Leuchten sind es unerreicht hohe 86 %.
- Flache Strahlen werden nach EN 12 464 mit $L_{max} < 1000 \text{ cd/m}^2$ entblendet.
- Die Absorption der Blendwirkung unter steilen Winkeln macht die Leuchte auch für alle Displays zur idealen Lösung.



Mit dem Magic Cube auf Tour

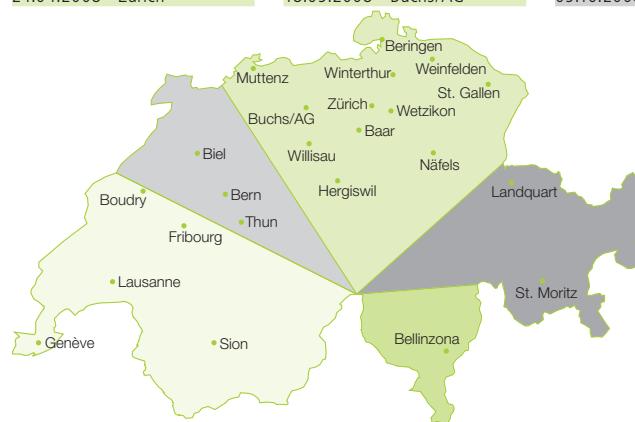


Für die Info-Show 2008 hat Zumtobel einen magischen Kubus mit beweglichen Fronten entworfen. Jeder Seitenteil des Lichtwürfels ist einem faszinierenden Thema gewidmet. Besonderes Augenmerk wurde auf die neuen LED-Leuchten gelegt. Technische Leuchten für Industrie und Büro sowie dekorative und punktuelle Leuchten mit entsprechenden Lichtsteuersystemen breiten sich über jeweils eine Seite aus. ONLITE Notlichtsysteme teilen sich mit Leuchten für die Außenanwendungen eine Seite. Auf der vierten Seite wissen wir Interessantes zum Portal und den Online-Tools zu berichten.

Besuchen Sie uns! Wir kommen auch in Ihre Nähe. Dort erwarten wir Sie mit Informationen aus erster Hand und freuen uns auf ein interessantes Gespräch mit Ihnen.

Weitere Informationen und Anmeldung auf www.info-show.ch

02.04.2008	ELECTRO-TEC, BEA EXPO Bern	20.05.2008	Boudry	23.09.2008	Willisau
03.04.2008	ELECTRO-TEC, BEA EXPO Bern	21.05.2008	Fribourg	24.09.2008	Hergiswil
15.04.2008	OLMA St. Gallen	22.05.2008	PALEXPO Genève	25.09.2008	Baar
16.04.2008	Winterthur	28.05.2008	Sion	01.10.2008	Elettro ESPO
17.04.2008	Weinfelden	29.05.2008	Lausanne	02.10.2008	Bellinzona
22.04.2008	Beringen	01.07.2008	St. Moritz	07.10.2008	Elettro ESPO
23.04.2008	Wetzikon	02.07.2008	Landquart	08.10.2008	Biel
24.04.2008	Zürich	03.07.2008	Näfels	09.10.2008	BEA EXPO Bern
		17.09.2008	Muttenz		
		18.09.2008	Buchs/AG		



Sicheres Licht für Zürichs grösstes Convention Center



Das Swissôtel Zürich ist ein 4-Sterne-Superior-Hotel, das sich neben dem normalen Beherbergungsbetrieb besonders als Veranstaltungsort für Kongresse, Tagungen, Seminare und grosse Anlässe profiliert hat. Für diesen Zweck stehen zwei grosse Ballsäle und ein Foyer auf der ersten Etage sowie die mit einer herrlichen Aussicht aufwartende 31. Etage bereit.

Im Zuge der laufenden Modernisierung des Hotels wurden auch die multifunktionellen Veranstaltungsräume technisch erneuert. Nach der Fertigstellung im September 2007 erwartet die Besucher ein originelles, DALI-gesteuertes Lichtkonzept und neuste Präsentationssysteme.

Im Hotel und speziell in den Veranstaltungsräumen spielt die Sicherheit eine grosse Rolle. Deshalb wurde im Zuge der Beleuchtungserneuerung in den Tagungs- und den Gastronomieräumen auch das Notbeleuchtungssystem auf den aktuellsten technischen Stand gebracht. Die Planer wählten dafür die von Zumtobel entwickelte Notlichtlösung ONLITE CPS, deren offene Architektur das Ankoppeln an die DALI-Anlage der Beleuchtung erlaubte.

Als Sicherheitsleuchten kommen dabei Allgemeinleuchten zum Einsatz. Diese werden über DALI-Leitungen gesteuert. Bei Stromausfällen überbrücken 12-Volt-Akkus automatisch als Notstromquelle das Versorgungsloch, sodass keine Panik entstehen kann und bei Notfallräumungen sichere Orientierung möglich ist.



Viel Sicherheit auf wenig Raum: Die Zentralbatterieanlage ONLITE CPS überwacht aus dem Keller das Notlichtsystem.

Projekt | Sanierung Veranstaltungssaal im Swissôtel Zürich
Bauherr | Swissôtel, Zürich-Örlikon
Elektroplanung | Marcel Wyder, Elektroplanung GmbH, Zürich
Notbeleuchtung | Zumtobel Licht, Zürich
Notlichtlösung | ONLITE CPS



Rund um die Uhr gut bewacht: Das Notlichtsystem ONLITE CPS ist ein verlässlicher Bodyguard für das Swissôtel mit seinen neu renovierten Tagungs- und Gastronomieräumen.



Gesteuert und kontrolliert wird die Anlage über ein mobiles Touchpanel. Eventuelle Fehlfunktionen werden sofort angezeigt und können schnellstens behoben werden.



timing | Weiterbildung für Elektroinstallateure und Planer

01./02. September 2008

„Lichtlösungen umsetzen“
Seminar für Elektriker

16./17. Oktober 2008

„Notbeleuchtung und Lichtsteuerungen“
Seminar für Planer

13./14. November 2008

„Lichtlösungen berechnen und visualisieren“
Seminar für Planer

12./13. Februar 2009

„Lichtlösungen berechnen“
Seminar für Elektriker

02./03. März 2009

„Lichtlösungen berechnen und visualisieren“
Seminar für Planer

26./27. März 2009

„Notbeleuchtung und Lichtsteuerungen“
Seminar für Planer

Die Teilnehmerzahl für die Seminare ist begrenzt. Wir bitten daher um möglichst frühzeitige Anmeldung!

Anmeldung und Informationen bei Roxana Rölli, Zumtobel Licht AG, Zürich, Tel. 044/305 33 70 oder direkt bei Ihrem Aussendienstmitarbeiter.



Dimmen schafft die Balance von Qualität und Effizienz

Große Fenster in Kombination mit dimmbaren Leuchten sind eine Voraussetzung für Lichtqualität und Energieeffizienz. Die Lichtstärke wird kontinuierlich über das Lichtmanagementsystem an das Tageslichtangebot angepasst.



Die neuen Normen für die Beleuchtungsplanung fordern verstärkt die Balance zwischen Lichtqualität und Energieeffizienz. Mit dem statischen Licht herkömmlicher Lichtlösungen lässt sich diese Balance nur sehr schwer herstellen.

Die zweckmäßige Lösung sind via Lichtmanagement gesteuerte, dimmbare Lichtsysteme. Sie bieten hohe Flexibilität, liefern in jeder Situation und zu jeder Tageszeit bedarfsgerechtes Licht und garantieren damit den effizienten Energieeinsatz.



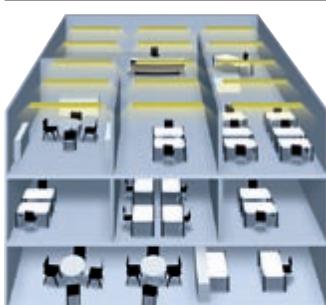
LUXMATE BASIC und neu: DIMLITE Der Einstieg ins Lichtmanagement

Das preiswerte System überzeugt mit komfortabler Ansteuerung von dimmbaren Leuchtengruppen in kleinen oder grossen Einzelräumen. Die Lichtsteuerung erfolgt manuell oder in Abhängigkeit von Tageslicht oder Bewegung. Alle Module entsprechen dem Plug&Play-System. Sie funktionieren ohne komplizierte Inbetriebnahme.



LUXMATE EMOTION Organisationstalent für statische und dynamische Raumstimmungen

Dimmbare Leuchten in mehreren Räumen verwaltet LUXMATE EMOTION über ein bequemes Touchpanel. Dabei übernimmt das Touchpanel die Aufgaben von drei Geräten – einem zentralen Bediengerät, einem Steuergerät und einem Gerät für die Inbetriebnahme. Das EMOTION System bietet eine gut durchdachte Palette an zusätzlichen Erweiterungsmöglichkeiten – von der Farbsteuerung bis zur Tageslichtnachführung ist alles möglich.



ZBOX Plug&Play-System

Das komplett voradressierte All-inclusive-Paket bietet wohlige Lichtstimmung auf Knopfdruck. Ideal für Wohnräume und Hotelzimmer.

LUXMATE PROFESSIONAL High-End-Raummanagement mit LUXMATE Bussystem für Gebäude

Dieses Bussystem ist ein durchdachtes, innovatives Lichtmanagement-Programm für den professionellen Bereich. Zentrale Elemente sind dabei ein Automationsrechner und ein dachmontierter Tageslichtmesskopf zur integrierten Tageslicht- und Jalousiensteuerung.

LUXMATE LITENET Flexibilität auf allen Ebenen via TCP/IP und DALI

Mit innovativer Steuerungstechnik auf der Basis von TCP/IP und DALI geht LITENET flexibel auf anwendungsspezifische Bedürfnisse ein. Variable Funktionen wie die Dimmbarkeit werden bei Bedarf ergänzt. Die Sicherheits- und Rettungszeichenleuchten aus dem ONLITE Programm von Zumtobel lassen sich nahtlos in das Gesamtsystem integrieren. Für die DALI-Verdrahtung können Standard NYM-Kabel verwendet werden.

Integrierte Lösungen aus einer Hand

Beginnend bei den funktionalen Industrieleuchten über moderne Bürolichtsysteme und Akzentleuchten bis zur Notbeleuchtung: Das Leuchtenprogramm von Zumtobel kann heute zu 100 % in dimmbarer Ausführung bestellt werden. Ein aufwändiges Umverdrahten entfällt.

Aber nicht nur die Leuchten, auch die Sicherheitsbeleuchtung und die Steuerung samt der Bedienelemente gibt es bei Zumtobel aus einer Hand. Alle diese Gewerke sprechen eine gemeinsame Sprache: DALI.

So passt alles perfekt zusammen, was bei der Funktionalität Mehrwert und bei der Installation vielfach Erleichterung bringt.

Lichtmanagement von Zumtobel beweist seine Intelligenz in vielen Facetten und Variationen: Mit tageslichtabhängiger Steuerung, Anwesenheitssensoren, abrufbaren Lichtstimmungen, Abschaltautomatik, dezentraler Überwachung und Steuerung, integrierte Jalousiensteuerung und vielem mehr eröffnen sich unzählige Anwendungsoptionen.

Wichtig ist in jedem Fall eine gute Planung und Abstimmung der verschiedenen Komponenten aufeinander. Letzteres wird durch den anwendungsorientierten Aufbau des Zumtobel Angebotes an Lichtsteuerungssystemen und fertig vorinstallierten Kits stark vereinfacht.

bestellfax | Bitte Adresse eintragen, Blatt heraustrennen und per Fax an: 044/305 35 86

Ich bestelle _____ Stück
Produktbroschüren DIMLITE.

Name: _____

Firma: _____

Abteilung: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Tel./Fax: _____

E-Mail: _____



Einfach installieren & einfach steuern

DIMLITE ist der ideale Einstieg in die Welt der intelligenten Lichtsteuerung. Denn für die Installation braucht es keine Inbetriebnahme, kein Spezialwissen und schon das Basismodul bietet eine Reihe an Annehmlichkeiten. Rund um das zentrale Basismodul können weitere Komponenten wie Präsenz- und Bewegungsmelder oder Lichtsensoren für die tageslichtabhängige Steuerung ergänzt und sofort in Betrieb genommen werden.

Die Vorteile für den Elektriker

- Das zentrale Modul ist für alle Varianten nutzbar.
- Erweiterungskomponenten werden bei Bedarf einzeln dazubestellt. Zur Auswahl stehen praktische Module wie Präsenzmelder, Infrarot-Fernbedienung, Lichtsensor oder Szenenmodul.
- Die Verkabelung der polaritätsfreien Steuerleitungen ist sehr einfach und kann mit handelsüblichem NYM-Material erfolgen.
- DIMLITE versteht sowohl DSI- als auch DALI-Lichtsteuerprotokolle und ordnet die angeschlossenen Komponenten automatisch richtig zu. Jeder Ausgangskanal ist dafür vorbereitet, DALI- oder DSI-Module aufzunehmen.
- DIMLITE bietet „Plug&Play“ im besten Sinn des Wortes. Nach der Verdrahtung ist die Anlage sofort betriebsbereit – ohne jede Inbetriebnahme. Einfach anschliessen und schon ist die Installation fertig.

Die Vorteile für die Nutzer

- Vordefinierte Lichtstimmungen stehen auf Abruf bereit. Alle dazu notwendigen Leuchten werden stufenlos und flackerfrei gedimmt.
- Alle Leuchten können von zentraler Stelle ein- und ausgeschaltet werden. Es steht eine Vielzahl an verschiedenen Bedienmöglichkeiten zur Auswahl, vom Standardtaster bis hin zum stylischen Komfort-Bediengerät.
- DIMLITE bietet viele Möglichkeiten, um den Energieverbrauch zu senken. Durch den geringeren Verbrauch macht sich die Lichtsteuerung innerhalb kürzester Zeit bezahlt.

Ideale Anwendungsbereiche

Büros, Meeting- und Schulungsräume, Turnhallen, Produktions- und Lagerhallen, Eingangsbereiche und Flure.

Neues Minergie-Modul für Leuchten

Die auf der sia 380/4 basierende Minergie-Initiative brachte bereits viele Steine ins Rollen. Sie thematisiert den sinnvollen Energieeinsatz und geniesst immer mehr Popularität. Ursprünglich wurde Minergie für die Ausgewogenheit von Energieeffizienz und Nutzerkomfort im Wohnbau eingesetzt.

Nun dehnt sie ihren Anspruch auf kommerzielle Bauten aus, wie z.B. Lichtlösungen für Büro- und Industriebetriebe. Neben dem bekannten Minergie-Label für Projekte gibt es seit Sommer 2007 neu ein spezielles Modul für Minergie-Leuchten.

Strenge Kriterien

Die Anforderungen an eine Leuchte mit Minergie-Label sind grob zusammengefasst: hohe Energieeffizienz, hohe Produktqualität und hohe Lichtqualität. Die Richtwerte dafür wurden in Zusammenarbeit mit der sia und in europäischem Kontext mit dem CEN entwickelt.

Die wichtigsten Kriterien:

1. EVG: Zulässig sind nur Leuchten mit elektronischen Betriebsgeräten.

2. Energieeffizienz: Die Definition der minimalen Leuchten-Lichtausbeute basiert auf der sia Norm 380/4 „elektrische Energie im Hochbau“.

3. Standby: Die elektrische Leistung im Standby ist auf folgende Werte begrenzt:

- Ungeregelte und dimmbare Leuchten: 0 Watt
- Leuchten mit dimmbaren VG: 1,0 Watt (Ziel 0,5 W)
- Leuchten mit integrierter Tageslicht- oder Präsenz-Regulierung: 0,5 W (Stehleuchten)

4. Blendungsbegrenzung:

Gefordert ist eine Deklaration des UGR (Unified Glare Rating) im Standardraum gemäss Definition der deutschen Lichttechnischen Gesellschaft (LiTG). Durch die Begrenzung auf max. UGR 25 sind keine freistrahllenden Leuchten zugelassen.

Das Zertifikat

Jeder Leuchtenhersteller kann seine Produkte für das Minergie-Label zertifizieren lassen. Dazu muss er folgende Kriterien erfüllen:

- Zertifiziertes Qualitätssicherungssystem im Betrieb (z.B. ISO 9001)
- Produktkataloge mit ausführlichen technischen Beschreibungen der Leuchten und detailliertem Firmenporträt
- Messresultate aus einem akkreditierten Prüflabor



Zumtobel Leuchten mit Minergie-Label

Ausgewählte Leuchten von Zumtobel verfügen bereits über das Minergie-Label, wie die LIGHT-FIELDS-Familie, MILDES LICHT IV, MINIUM LITE und MIREL (Stand Februar 2008). Weitere Leuchten befinden sich bereits in der Überprüfungs-Pipeline.

Staatlich akkreditierte Messlabor

Um glaubwürdige Zertifizierungen zu erhalten, müssen die damit befassten Prüflabors hohe Anforderungen erfüllen und von einer nationalen Akkreditierungsstelle (in der Schweiz www.sas.ch) dafür autorisiert sein. Derzeit können kleinere Hersteller z.B. ihre Leuchten beim Bundesamt für Metrologie METAS messen lassen. Grössere Firmen wie Zumtobel haben eigene akkreditierte Labors, die die neuen Anforderungen erfüllen.

Darüber hinaus sei es erlaubt zu erwähnen, dass Zumtobel aufgrund der anerkannten Kompetenz und Erfahrung einen wesentlichen Beitrag zum neuen Qualitätsstandard für die Labormessung liefern konnte.

Chancen und Risiken

Für den Planer haben Leuchten mit dem Minergie-Label den grossen Vorteil, dass sie durch objektiv und neutral ermittelte Werte und standardisierte Daten eine einfache Evaluation ermöglichen und höhere Planungssicherheit geben. Bauherren und Planer bekommen durch die Verwendung von Minergie-zertifizierten Leuchten die Sicherheit, dass die geplanten Werte in der Ausführung eingehalten werden!

Nicht vernachlässigt werden darf allerdings die richtige Planung. Wichtige Voraussetzungen sind die richtige Anzahl, Leuchtmittelwahl und Anordnung der Leuchten. Normen für die Beleuchtungsstärken und Blendwerte (wie die EN 12 464) müssen nach wie vor berücksichtigt werden.

Weitere Aspekte sind der Einsatz von Lichtmanagementsystemen und die regelmässige Wartung der Beleuchtungsanlage.

www.toplicht.ch

Die offizielle Plattform für das neue Minergie-Modul beinhaltet alle zertifizierten Leuchten. Frühere Toplisten verlieren damit ihre Gültigkeit.



TEMPURA und EMOTION kommunizieren über DALI

LUXMATE EMOTION wurde entwickelt, um die Bedienung von Lichtmanagementsystemen überschaubar zu gestalten. Entstanden ist ein vielseitig einsetzbares Organisationstalent für lokale Lichtlösungen, ideal für kleinere Architektureinheiten wie Shops oder Büros.

Mit der offenen Kommunikationssprache DALI und einer gut strukturierten Navigation ist es gelungen, eine breite Vielfalt an Möglichkeiten bedienbar zu machen – und auch bei zusätzlichen Funktionen und innovativen Leuchtechnologien zu bleiben.

TEMPURA Strahler und Downlights haben ein enormes Potenzial. Sie nutzen modernste LED-Technologie, um die grenzenlose Palette aller Weißtöne und des RGB-Farbraums zu erzeugen.

Wird die LED-Innovation mit einem EMOTION Touchpanel verbunden, so stehen alle Instrumente der Lichtinszenierung zur Verfügung. Lichtfarbe und -temperatur lassen sich in derart kleinen und präzisen Nuancen definieren, dass eine für das menschliche Auge fließende Dynamik erzeugt werden kann.

Warmes, neutralweisses oder kaltes Licht: TEMPURA kann jede beliebige Farbtemperatur zwischen 2.700 und 6.500 Kelvin erzeugen.



Am EMOTION Touchpanel hat der Bediener die Möglichkeit, die gewünschte Farbe exakt im x/y-Farbraum anzuwählen oder mit dem präzisen Kelvin-Wert einzustellen. Das besondere dabei: Farbe und Farbtemperatur bleiben über die gesamte Lebensdauer der Leuchte konstant. Mit TEMPURA werden derartige Alterungerscheinungen im Voraus ausgeschlossen.

bestellfax | Bitte Adresse eintragen, Blatt heraustrennen und per Fax an: 044/305 35 86

Ich bestelle _____ Stück
Produktbroschüren TEMPURA.

Name: _____

Firma: _____

Abteilung: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Tel./Fax: _____

E-Mail: _____

NV-Downlightserie MICROS

Die kleinen Helfer im Alltag



Bajonettring statt Springfeder: NV-Halogenlampe und Abdeckring werden mit einem Dreh werkzeuglos fixiert.

In Design und Ausstattung gehen die neuen MICROS Downlights für Niedervoltlampen im Gleichschritt mit den grossen. Die neue Produktfamilie bietet unterschiedliche Funktionalitäten und eine breite Vielfalt an Abdeckringen und dekorativen Vorsätzen. In allen Grössen stehen Ausführungen in gebürstetem Aluminium, in Weiss sowie chrom- und goldfarben zur Verfügung.

Auf die Überholspur begibt sich MICROS bei Handling und Montage. Denn ein praktischer Bajonettring ersetzt die leidigen Springfedern und vereinfacht somit das Einsetzen der Lampe. Mit einer zusätzlichen Führung und Halterung verbindet er Leuchte und Leuchtmittel zu einer kompakten Einheit, die nur eingedreht werden muss.

Auch für die Montage in die Decke braucht es keinerlei Werkzeug. MICROS Downlights werden in bewährter Weise über die zwei Befestigungsfedern eingeführt. Für den Einbau in Betondecken gibt es praktische Eingießgehäuse, die als komplettes Paket inklusive Gehäuse und Deckenauslass bestellt und geliefert werden.

MICROS D70

Die kleinste der Kleinen

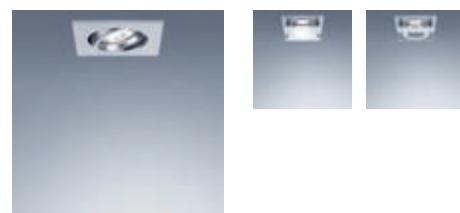
- Rund mit Deckenausschnitt 70 mm
- Dekoglaszylinder in Blau, Grün und mattiert
- Abgehängte Vorsatzgläser
- Zubehörset für F-Prüfzeichen
- Betoneingießgehäuse



MICROS-S D80/Q80

Die schwenkbare Kleine

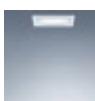
- Rund mit Deckenausschnitt 80 mm
- Eckig mit Deckenausschnitt 80 x 80 mm
- 20° schwenbarer Lichtträger
- Zubehörset für F-Prüfzeichen
- Betoneingießgehäuse



MICROS D95/Q80

Die Kleine für brillantes Licht

- Rund mit Deckenausschnitt 95 mm, stückeloxierter Aluminium-Reflektor mit Facettenstruktur
- Eckig mit Deckenausschnitt 80 x 80 mm, mit schwarzem Abblendgehäuse
- Spezieller Kühlkörper zur Verlängerung der Lampenlebensdauer
- Geringe Blendung durch zurückversetzte Lampe
- Betoneingießgehäuse



MICROS-V D95

Schwenkbar und brillant

- Rund mit Deckenausschnitt 95 mm
- Schwenkbarer Leuchtenkopf
- Stuckeloxierter Aluminium-Reflektor mit Facettenstruktur
- Betoneingießgehäuse



Licht und Ton im durchgängigen Design

2LIGHT mit Revox Lautsprecher



2LIGHT MINI erfüllt ästhetisch hohe Ansprüche: Licht und Ton in einheitlichem Design sorgen für eine angenehme Stimmung.

Das Downlightsystem 2LIGHT erfreut sich wegen seiner einzigartigen Lichtwirkung grosser Beliebtheit. Die als „Mellow Downlight“ bezeichnete Technologie bietet eine Kombination aus gerichtetem mit diffusem Licht und wird deshalb viel für wohnliche und repräsentative Bereiche wie Shops oder Restaurants eingesetzt. In diesen Anwendungsbereichen spielt auch die Musik eine wichtige Rolle. So ist das neueste Highlight von Zumtobel weniger zum Sehen, als viel mehr zum Hören: Ein Einbau-Lautsprecher von Revox im Design der 2LIGHT Leuchte.

Soundspezialist Revox als Garant für höchste Qualität: Kooperationspartner für die Lautsprechertechnologie ist der renommierte Schweizer Soundspezialist Revox (www.revox.ch), dessen Geräte seit Jahrzehnten nicht nur bei Insidern Kultstatus haben.

Einheitliches Deckenbild: Die Licht- und Lautsprecherkomponenten verfügen über einheitliche Dimensionen, weshalb ein- und dasselbe Einbaugehäuse sowohl für die Leuchte als auch für den Lautsprecher verwendet werden kann. Mit dem grossen Vorteil, dass ein ruhiges und einheitliches Deckenbild entsteht.

bestellfax | Bitte Adresse eintragen, Blatt heraustrennen und per Fax an: 044/305 35 86

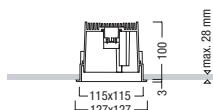
Ich bestelle _____ Stück
Produktinformationen zu 2LIGHT.

Name: _____

Firma: _____ Abteilung: _____

Strasse: _____ PLZ/Ort: _____

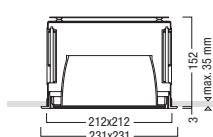
Tel./Fax: _____ E-Mail: _____



2LIGHT MINI

Die Leuchte: Extra kleines Downlight mit 115 mm Kantenlänge für An- und Einbau, für 1/75 W QT12 und 1/20 W HIT PGJ5

Der Lautsprecher: Hochwertiger Revox Lautsprecher mit 40 W Nennbelastbarkeit und 60 W Musikbelastbarkeit, Nennimpedanz 4 Ohm, empfohlene Verstärkerleistung 10 bis 60 W



2LIGHT

Die Leuchte: Kleines Downlight für An- und Einbau, mit 1/42 W TC-TELI oder 1/70 W HIT

Der Lautsprecher: Hochwertiger Revox Lautsprecher mit 60 W Nennbelastbarkeit und 80 W Musikbelastbarkeit, Nennimpedanz 8 Ohm, empfohlene Verstärkerleistung 10 bis 80 W

Leuchten und Lautsprecher gibt es als 2LIGHT und 2LIGHT MINI und können über den Zumtobel Vertrieb bestellt werden.

ORILED LED: energiesparend, langlebig, wartungsarm

Mit dem speziell für Fuss- und Verkehrswege konzipierten Leuchtenprogramm ORILED baut Zumtobel das bereits bisher breit gespannte Angebot an LED-Leuchten weiter aus.

Die bekannten LED-Vorzüge des sehr energiesparenden und wartungsarmen Betriebes kommen in dieser Anwendung besonders zum Tragen.

ORILED umfasst Pollerleuchten sowie bodenorientierte Wandeinbauleuchten, die derzeit in unserem Angebot für Elektriker zu besonders vorteilhaften Preisen erhältlich sind.

ORILED Pollerleuchten: Energiesparer für Fusswege, Einfahrten und Eingänge

Mit einer Leistung von extrem sparsamen 2 W und einer Leuchtmittel-Lebensdauer von bis zu 50.000 Stunden spielen die ORILED Pollerleuchten die Vorzüge der LED-Technologie voll aus.

Zusätzlicher Qualitätsbeweis: Eine spezielle Linse mit optimiertem Freiformreflektor garantiert hervorragende Entblendung und verhindert störenden Lichtsmog in der Leuchtenumgebung, womit für sichere Orientierung gesorgt ist.

Für den Elektriker wichtig: Mit dem integrierten 230 V-Betriebsgerät und der durchdachten Bauweise lassen sich die Leuchten schnell und einfach installieren. Bei Fusswegen mit Pollerleuchten wird ein Abstand von 6 bis 8 Metern empfohlen.

ORILED Wandeinbauleuchten: langlebige Lösung für Korridore und andere Verkehrswege

In Bodennähe eingebaut, liefern die ORILED Einbauleuchten eine formschöne Orientierungshilfe auf mauerbegrenzten Verkehrs wegen. Wie die Pollerleuchten verfügen sie über eine durchdachte Reflektoroptik, die das Licht effizient auf den Gehbereich fokussiert. Das Gehäuse besteht aus stabilem Aluminiumdruckguss und erhält mit einem Abdeckrahmen aus Edelstahl einen sichtbar eleganten Auftritt.

Schutz vor äusseren Einflüssen bietet das schlagfeste Schutzglas (6 Joules) sowie die Ausführung in IP65 mit PG-Verschraubung. Das integrierte Betriebsgerät (230 V AC/220 V DC) sowie ein Hohlwand-Montageset machen auch dieses Produkt praktisch in Montage und Handhabung.





Für durchgängige Beleuchtungskonzepte von Vorteil: ORILED gibt es als Wandeinbauleuchte und als Pollerleuchte in einheitlichem Design.

bestellfax | Bitte Adresse eintragen, Blatt heraustrennen und per Fax an: 044/305 35 86

Ich bestelle _____ Stück
Produktbroschüren LED.

Name: _____

Firma: _____

Abteilung: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Tel./Fax: _____

E-Mail: _____



get your newsletter

**Kurz und bündig, topaktuell, jeden Monat neu, gratis und direkt in den Briefkasten Ihres PCs:
Der Zumtobel E-Mail Newsletter informiert Sie aus erster Hand über Neues und Wissenswertes aus der Lichtbranche.**

Kein Medium ist in den letzten Jahren so schnell gewachsen wie das Internet. Mit gutem Recht, wie wir meinen. Denn hier haben unsere Kunden die einzigartige Chance, Informationen aus aller Welt binnen Sekunden zu empfangen.

Mit dem Zumtobel Newsletter möchten wir Sie regelmässig über aktuelle Geschehnisse rund um das Thema Licht informieren. Über Projekte von Hamburg bis Tokio, über neuartige Lichtideen und zukünftige Trends. Dazu gibt es auch Ankündigungen und Berichte von Veranstaltungen und Produktinnovationen.

Erst vor kurzem erhielt der elektronische Newsletter von Zumtobel ein inhaltliches und gestalterisches Update. Mit interaktivem Design und mehr Nachrichtenwert macht sich unser Newsletter nun in fünf Sprachen auf seine monatliche Reise um die Welt.

Interessiert?

Tragen Sie sich online in die Verteilerliste des Zumtobel Newsletters ein – auf www.zumtobel.ch/newsletter

Für Ihre Anmeldung braucht es nur wenige Klicks und Sie können sich selbstverständlich und jederzeit genau so unkompliziert wieder abmelden.



„LIGHT1“ heisst das Codewort, mit dem Sie Ihre Anmeldung zum Zumtobel Newsletter in eine 1-Euro-Spende an „Licht für die Welt“ umwandeln.



Wer sich jetzt für den Zumtobel Newsletter anmeldet und als Code „LIGHT1“ eingibt, tut nicht nur sich, sondern auch sehbehinderten Menschen in der ganzen Welt etwas Gutes. Für jede bestätigte Newsletter-Anmeldung überweist Zumtobel einen Euro auf das Konto der Organisation „Light for the World“. Helfen auch Sie zu helfen!

Weitere Informationen zur Hilfsorganisation gibt es auf www.light-for-the-world.org

Lichterlebnis Innsbruck

Wollen Sie die Alpenstadt Innsbruck von einer neuen Seite kennenlernen? Folgen Sie den Spuren von Zumtobel. Nach der Skisprungschanze am Berg Isel hat Tirols Hauptstadt soeben ein weiteres Highlight erhalten. Star-Architektin Zaha Hadid entwarf für die Nordketten- und Hungerburgbahn neue Stationsgebäude in markant fludiger Formensprache. Einer der Partner für

die Realisation der neuen Sehenswürdigkeiten war Zumtobel. Speziell für dieses Projekt wurde ein lichtführender LED-Handlauf entwickelt, der in den Sichtbetonkörper eingesetzt wurde.

Als Leserinnen und Leser des lightlive installation haben Sie die Chance, ein Wochenende für Zwei in Innsbruck zu gewinnen.

Wollen Sie die Alpenstadt Innsbruck von einer neuen Seite kennenlernen? Folgen Sie den Spuren von Zumtobel. Nach der Skisprungschanze am Berg Isel hat Tirols Hauptstadt soeben ein weiteres Highlight erhalten. Star-Architektin Zaha Hadid entwarf für die Nordketten- und Hungerburgbahn neue Stationsgebäude in markant fludiger Formensprache. Einer der Partner für die Realisation der neuen Sehenswürdigkeiten war Zumtobel. Speziell für dieses



www.zumtobel.ch | Der schnellste Weg zu topaktuellen Informationen

www.zumtobel.ch/portal | Leuchten und Leuchtmittel online bestellen, Leuchten konfigurieren, Angebote einholen

Zumtobel Licht AG | Thurgauerstrasse 39 | 8050 Zürich | Tel. 044/305 35 35 | Fax 044/305 35 36

E-Mail: installation@zumtobel.ch | Internet: www.zumtobel.ch

Zumtobel Licht AG | Dornacherstrasse 210/Postfach, 4002 Basel, Tel. 061/338 91 20, Fax 061/338 91 21

Zumtobel Licht AG | Bolligenstrasse 52, 3006 Bern, Tel. 031/335 29 29, Fax 031/335 29 28

Zumtobel Licht AG | Zürichstrasse 44, 6004 Luzern, Tel. 041/410 14 10, Fax 041/410 14 30

Zumtobel Licht AG | Bionstrasse 5, 9015 St.Gallen, Tel. 071/278 80 40, Fax 071/278 80 48

Zumtobel Illuminazione SA | Via delle Scuole 28, C.P. 117, 6963 Pregassona (Lugano), Tel. 091/942 61 51, Fax 091/942 25 41

Zumtobel Lumière SA | Ch. des Fayards 2, Z.I. Ouest B, 1032 Romanel-sur-Lausanne, Tel. 021/648 13 31, Fax 021/647 90 05

Zumtobel Lumière SA | Chemin du Château-Bloch 10, 1219 Le Lignon (Genève), Tel. 022/970 06 95, Fax 022/970 06 99

Zumtobel Lumière SA | Rue du Puits-Godet 8a, 2000 Neuchâtel, Tel. 032/861 11 35, Fax 032/725 79 88

04900211 lightlive installation CH/d

Impressum | lightlive installation ist eine Gratis-Publikation der Zumtobel Licht GmbH, Dornbirn/A und ihrer Niederlassungen in der Schweiz. Das Info-Magazin wurde speziell für den Schweizer Elektroinstallateur konzipiert und erscheint mindestens dreimal jährlich. Fotos: Jens Ellensohn (Cover), L+G Fotostudios GmbH, Thomas Filler, Wolfgang Kuthan, Till Hückels, Dieter Grote, Werner Hutmacher, Zumtobel Licht. Für den Inhalt verantwortlich: Daniel Cathomen, Zumtobel Licht AG, Thurgauerstrasse 39, CH-8050 Zürich Auflage: 5.500 Exemplare © Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung.